



Parte Aplicada, Tipo B

Condiciones Ambientales:
Transporte y almacenamiento
entre usos: -25 a 70°C.
0-95% RH, 700-1060 hPa
700-1060 hPa, 2000m altitud

Condiciones Operativas:
5-40°C, 15-95% HR
animales domésticos.

INDICACIONES DE USO.....	1
ADVERTENCIAS, CONTRAINDICACIONES, Y PRECAUCIONES.....	1
BUZZY® PERSONAL INCLUYE.....	2
INSTRUCCIONES DE USO.....	3
ICE WINGS (ALAS DE GEL).....	3,4
INYECCIONES.....	5
COLOCACION DE BUZZY®.....	5
PUNCIONES EN DEDOS, ASTILLAS, ARDOR Y COMEZON.....	7
INYECCIONES EN EL ESTOMAGO.....	7
PARA ACCESOS INTRAVENOSOS O FLEBOTOMIAS.....	8
MANTENIMIENTO, COMO ADQUIRIR/ MÁS INFORMACIÓN.....	9
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS, GARANTÍA.....	10



Buzzy® Personal (Nombres de Modelos: Buzzy® Mini Personal, Buzzy® XL Personal) es un producto de uso personal destinado a ser utilizado por un solo usuario o en entornos familiares en la asistencia sanitaria. Buzzy® se utiliza durante un máximo de 2 minutos directamente o proximal a la zona del procedimiento para reducir el dolor o la angustia de:

- Dolor agudo causado por agujas, inyecciones o cánula de diálisis;
- Acceso vascular, canulación, extracciones de laboratorio o donación de sangre;
- Inyecciones cosméticas;
- Inyecciones dentales;
- Alivio temporal del picor, extracción de astillas, picaduras de abeja.

PainCareLabs.com

Para Buzzy® Mini Personal (Striped, Black e LadyBuzzy) e Buzzy® Personal (Striped, Black e LadyBuzzy)
BKM1, BKM2, BKM3, BKT1, BKT2, BKT3
IFU-002 Rev 02 Buzzy® Personal Instrucciones para el Uso

24.04.2023



PRECAUCIONES: Guarde las alas en un lugar fresco y seco. Las alas deben estar completamente congeladas para que surtan efecto. No utilice hielo seco para congelar las alas a menos que esté supervisado por un profesional de la salud. No perforar las cámaras de hielo. Desechar si hay fugas. No ingerir el gel. Mantener fuera del alcance de los niños y los animales domésticos. No utilizar en caso de neuropatía, CRPS o sensibilidad al hielo.

CONTRAINDICACIONES: No utilice en caso de dolor inexplicable en la pantorrilla. Consulte a su médico. Este dispositivo no debe utilizarse sobre áreas hinchadas o inflamadas o erupciones en la piel. No lo coloque directamente sobre quemaduras. No use las alitas de gel cuando se es anormalmente sensible al hielo o al frío (por ejemplo, enfermedad de células falciformes, enfermedad de Reynaud).

ADVERTENCIAS: Use Buzzy® solo para lo que fue diseñado. La aplicación directa o prolongada de hielo puede causar vasodilatación o dañar los tejidos.

INSTRUCCIONES DE USO:
Buzzy® está indicado para controlar el dolor asociado a procedimientos con agujas (por ejemplo, inyecciones, acceso vascular, canulación, extracciones de laboratorio, donación de sangre, inyecciones cosméticas y dentales) y el alivio temporal de lesiones leves (dolores musculares o tendinosos, astillas y picaduras de abeja).

Buzzy® contiene una unidad motora de vibración duradera. Las bolsas de hielo y las correas son productos de consumo personal diseñados a ser utilizados por un solo usuario.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

Si se utiliza con cuidado, el motor del Buzzy® puede durar al menos 6 meses. En caso de uso intensivo o de fluctuaciones extremas de la temperatura, es posible que haya que cambiar las baterías con más frecuencia. Si Buzzy® deja de funcionar, cambie las baterías.

GARANTÍA:
La empresa cubre durante 6 meses cualquier tipo de avería o defecto que pueda surgir o resultar del uso normal en la unidad motora del producto. La garantía para productos sensibles y bolsas de hielo dura 6 meses a partir de la fecha de compra. La empresa sustituirá su producto o le reembolsará el importe de su compra y se reserva el derecho de actualizar o sustituir las piezas por las versiones más recientes del producto. Esta garantía le otorga derechos legales específicos que varían de un estado a otro. La garantía no es válida si es utilizada por personal clínico en un entorno sanitario. El comprador debe ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente o con el distribuidor autorizado del país donde adquirió el aparato para obtener instrucciones sobre la devolución.

MMJ Labs, LLC dba Pain Care Labs
195 Arizona Ave NE LW08 | Atlanta, GA 30307, EUA.
PainCareLabs.com | info@PainCareLabs.com
877.805.2899

Distribuido por: Ayres & Albuquerque
Unipessoal, Lda
Rua João de Deus Ramos, 146 – Lj 306
3030-328 Coimbra, Portugal
www.goonliving.pt
apoiocliente@goonliving.pt



Representante Europeo Autorizado
CS Lifesciences Europe Limited
The Black Church, St. Mary's Place Dublin 7, D07 P4AX, Ireland



BUZZY® PERSONAL INCLUYE:
Todos los kits Buzzy® Personal incluyen una unidad de vibración con 2 pilas AAA (instaladas) e instrucciones. Todos los accesorios no contienen latex y son reutilizables.
Buzzy® Mini Personal incluye una unidad de vibración M-Stim® con interruptor de botón de ahorro de energía y desactivación automática en 3 minutos, dos Ice Packs reutilizables. Mantén pulsado el botón hasta que se active la vibración.
Buzzy® XL Personal incluye una unidad de vibración M-Stim® con interruptor de palanca, dos bolsas de hielo reutilizables y una correa.

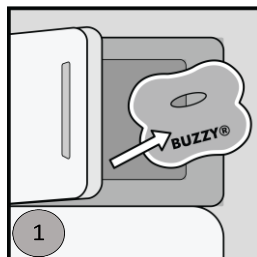
MANTENIMIENTO:
Buzzy® Personal es un producto de uso personal y está destinado a ser utilizado por una sola persona. Compruebe que el aparato no presenta daños visibles, como grietas. Asegúrese de que el interruptor se mueve libremente. Asegúrese de que los tornillos externos están bien apretados. Para sustituir las pilas AAA, desenrosque la parte posterior utilizando un destornillador Phillips (de estrella) para retirar el panel posterior y coloque las pilas en la orientación mostrada en el interior del dispositivo. Limpie suavemente todas las superficies expuestas con un paño suave humedecido con una solución jabonosa suave. Para desinfectar, limpie todas las superficies expuestas con alcohol o clorhexidina, o con toallitas sanitarias de calidad hospitalaria. No esterilizar en autoclave. No sumergir en líquidos. Este dispositivo no requiere esterilización para su uso.

COMO ADQUIRIR/ MÁS INFORMACIÓN:
Visite nuestro sitio web PainCareLabs.com para obtener una lista completa de preguntas frecuentes (FAQ), consejos adicionales para el tratamiento del dolor, vídeos educativos, accesorios y piezas de repuesto.

NO REALICE TAREFAS DE MANTENIMIENTO MIENTRAS ESTÉ EN USO
US Patented British Patent No. 2455695
RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

1- Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.
2- Tenga en cuenta que los cambios o modificaciones de este producto no están expresamente aprobados por la parte responsable de la conformidad podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.
3- NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:
- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o un técnico experimentado de radio / TV para obtener ayuda.
4- Pain Care Labs, 195 Arizona Ave NW08 NE Atlanta GA 30307, 877-805-2899 (Pain Care Labs Responsible Party in USA)

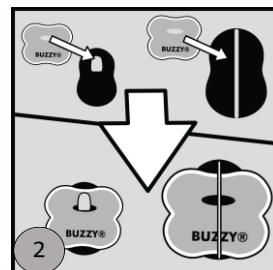
INSTRUCCIONES DE USO:



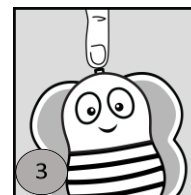
Poner las alas en el congelador. Sáquelas justo antes de utilizarlas. El gel contenido en el hielo puede deteriorarse si no se almacena adecuadamente y se deshidrata con el tiempo o en climas secos. Las bolsas de hielo se volverán a congelar en aproximadamente 30-60 minutos. Las bolsas de hielo no contienen etilenglicol ("anticongelante"). Las bolsas de hielo permanecerán congeladas durante aproximadamente 10 minutos a temperatura ambiente y 5 minutos contra la piel. Coloque el lado azul o liso de la bolsa de hielo en contacto con la piel para aumentar el poder anestésico. Si es sensible al frío, ponga el lado blanco o liso de la bolsa de hielo contra la piel.

¿Por qué congeladas? Para obtener el mejor efecto, las bolsas de hielo deben estar congeladas para transmitir la vibración con la frecuencia y fuerza efectivas. El frío intenso hace que el cerebro inhiba el dolor en todas partes.

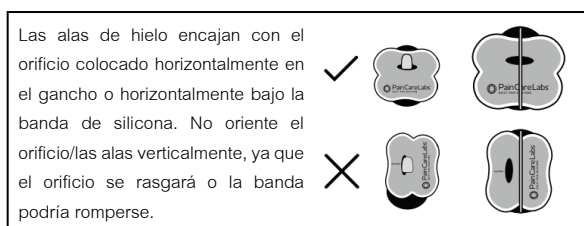
Nota: Para congelar zonas más grandes, prepare bolsas de hielo adicionales (se venden por separado).



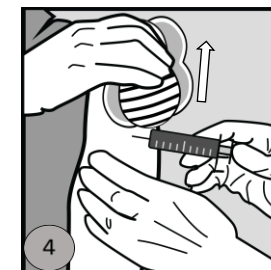
Coloque las alas detrás de Buzzy®.



Active la vibración pulsando el interruptor o presione firmemente el botón.



COLOCACIÓN DE BUZZY®:



Buzzy® Personal controla el dolor en contacto.

Coloque directamente sobre la lesión o «entre el cerebro y el dolor» para los procedimientos con agujas.

Para inyecciones: Active el interruptor de vibración y coloque Buzzy® Personal directamente en el lugar de la inyección durante 30-120 segundos. Dejar actuar más tiempo para volúmenes mayores o inyecciones más dolorosas. Durante la inyección, mueva Buzzy® Personal proximalmente para que el punto esté a 2-3 cm al lado del lugar de punción (más cerca de la cabeza) en el mismo dermatoma de la inyección.



3

4

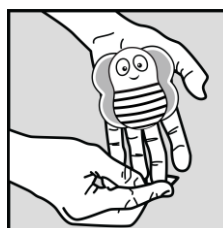
5



Coloque la punta (situada en el extremo redondeado más grande) lo más cerca posible del lugar de la intervención, con el extremo del interruptor más alejado. Durante la inyección, mueva Buzzy® 2-3 cm em hacia la columna vertebral a lo largo de las vías/zonas nerviosas (dermatomas) como se muestra. **Nota:** Para el transporte, coloque las alas entre 2 bolsas de hielo comerciales (se venden por separado) en un entorno aislado para mantener la temperatura de congelación.

¿Por qué importa la colocación?

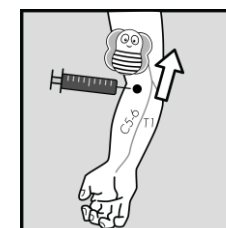
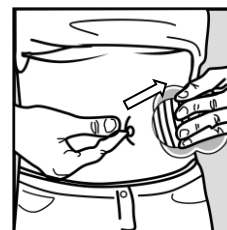
La vibración y el frío se transmiten juntos al mismo lugar en la columna vertebral que el dolor. Para bloquear el dolor, Buzzy® necesita estar en los mismos caminos nerviosos de la fuente del dolor.



Punción capilar o extracción de astillas: Presione Buzzy® en la palma de la mano con el extremo inferior hacia el dedo. Active la vibración. Manténgalo en su sitio mientras limpia y realiza el procedimiento.

Ardor o comezón: coloque Buzzy® directamente en el sitio. Active la vibración. Frote o presione en el lugar hasta que la zona se sienta mejor.

Inyecciones en el estómago: Coloque Buzzy® sobre la superficie del abdomen en una línea horizontal desde el ombligo hacia un lado del cuerpo. Active la vibración. Administre la inyección (junto al Buzzy®) en una línea horizontal entre el ombligo y el Buzzy®.



Intravenosos o flebotomías:

No coloque Buzzy® directamente en la zona de acceso para evitar la vasoconstricción. Activa el conmutador de vibración. Sujete o meta Buzzy® Personal bajo el torniquete 2-3 cm arriba (proximal) del lugar de acceso. Limpie el lugar y el acceso sin demora.

Opcional: Pase la correa por la ranura para fijar Buzzy® Personal al brazo. Para los casos en los que se espera que el dolor sea continuo (infusión de medicación dolorosa), Buzzy® puede dejarse colocado para bloquear el dolor. En la mayoría de los casos, cuando se haya completado el acceso intravenoso, el médico retirará la correa y el dispositivo. Sujete la unidad de vibración para evitar que se caiga.

En los niños: Para obtener mejores resultados, deje que los niños sostengan a Buzzy® antes para que se familiaricen, y déjeles elegir si quieren o no usar las alas de hielo. En el caso de niños que reciben la inyección sentados, uno de los padres puede colocar un brazo alrededor de los hombros del niño para sujetar a Buzzy®.

6

7

8